

Par arrêté royal du 6 juin 1991, Mme Gennen, J., juge au tribunal de première instance de Liège, est désignée aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, pour un terme d'un an prenant cours le 1er septembre 1991.

Elle est autorisée à siéger aux chambres civiles de ce tribunal.

Par arrêté royal du 2 juillet 1991, M. Hellemans, J., juge au tribunal de première instance de Malines, est désigné aux fonctions de juge des saisies à ce tribunal, pour un terme de trois ans prenant cours le 1er septembre 1991.

Par arrêté royal du 26 juillet 1991, la désignation de Mme Delplanq, F., juge au tribunal de première instance de Mons, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 30 août 1991.

Par arrêtés royaux du 31 juillet 1991 :

— Mme Van Praet, M., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand, est désignée en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, pour un terme de trois ans prenant cours le 14 août 1991;

— la dispense prévue par l'article 301 du Code judiciaire est accordée à M. Depaepe, S., juge consulaire au tribunal de commerce de Courtrai.

Par arrêté ministériel du 20 février 1991, M. Willems, J.J., conseiller à la cour d'appel de Liège, est désigné pour remplacer le premier président de la cour militaire en cas d'empêchement de celui-ci, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 1er septembre 1991.

Bij koninklijk besluit van 6 juni 1991 is Mevr. Gennen, J., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, aangewezen tot het ambt van jeugdrechter in deze rechtbank, voor een termijn van één jaar met ingang van 1 september 1991.

Zij wordt gemachtigd om zitting te nemen in de kamers voor burgerlijke zaken van deze rechtbank.

Bij koninklijk besluit van 2 juli 1991 is de heer Hellemans, J., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, aangewezen tot het ambt van beslagrechter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 september 1991.

Bij koninklijk besluit van 26 juli 1991 is de aanwijzing van Mevr. Delplanq, F., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang van 30 augustus 1991.

Bij koninklijke besluiten van 31 juli 1991 :

— is Mevr. Van Praet, M., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 14 augustus 1991;

— is de vrijstelling als bedoeld in artikel 301 van het Gerechtelijk Wetboek verleend aan de heer Depaepe, S., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk.

Bij ministerieel besluit van 20 februari 1991 is de heer Willems, J.J., raadsheer in het hof van beroep te Luik, aangewezen om de eerste voorzitter van het militair gerechtshof, bij dezes verhouding te vervangen, voor een nieuwe termijn van drie jaar met ingang van 1 september 1991.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

Régie des Transports maritimes. — Promotion

Par arrêté royal du 1er août 1991, M. Depraetere, E.R.A., directeur d'administration, est promu au grade de directeur général de la Régie des Transports maritimes, avec prise de rang et effet le 15 août 1991.

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

Regie voor Maritiem Transport. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 1 augustus 1991 is de heer Depraetere, E.R.A., bestuursdirecteur, bevorderd tot de graad van directeur-generaal van de Regie voor Maritiem Transport, met ranginoming en uitwerking op 15 augustus 1991.

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

5 AOUT 1991. — Arrêté royal relatif au transfert d'une partie du personnel de l'Institut économique et social des Classes moyennes au Conseil supérieur des Classes moyennes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnées le 13 mars 1991, notamment l'article 24, § 7, alinéas 1 et 2;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 20 juin 1991;

Vu le Protocole du 11 juillet 1991 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité supérieur de Négociation du Secteur V — Agriculture et Classes moyennes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplace par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

5 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot overdracht van een deel van de personeelsleden van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand naar de Hoge Raad voor de Middenstand

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, inzonderheid op artikel 24, § 7, 1e en 2e lid;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 20 juni 1991;

Gelet op het Protocol van 11 juli 1991 waarin de conclusies van de onderhandelingen van het Onderhandelingscomité van Sector V — Landbouw en Middenstand zijn opgenomen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant que les mesures d'exécution de la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991, doivent être prises sans délai afin d'assurer la continuité du service à partir du 1er juillet 1991, date impérative du transfert des agents de l'Institut économique et social des Classes moyennes;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, de Notre Secrétaire d'Etat aux Petites et Moyennes Entreprises et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Institut : l'Institut économique et social des Classes moyennes;

2° Conseil supérieur : le Conseil supérieur des Classes moyennes;

3° membres du personnel : les agents nommés à titre définitif de l'Institut et les agents engagés par contrat de travail.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté, le membre du personnel engagé par contrat de travail visé au § 1er, 3°, est censé être titulaire du grade correspondant à l'emploi pour lequel il a été engagé ou, si le contrat omet de faire mention de cet emploi du grade auquel est liée l'échelle de traitement dans laquelle sa rémunération est fixée.

Art. 2. § 1er. Les membres du personnel nommés à titre définitif des sections « Information » et « Bibliothèque » de l'Institut, cités ci-après, sont transférés au Conseil supérieur des Classes moyennes :

Personnel francophone — Franstalig personeel

Lambinon, Maurice, conseiller

Le Borne, Françoise, conseiller adjoint-chef de service

Murebwayire, Béatrice, commis-dactylographe

Personnel néerlandophone — Nederlandstalig personeel

Van Bulck, Gaston, adjunct-adviseur-hoofd van dienst

Dammans, Hubert, opsteller

Callaert, Wim, opsteller

Bekaert, Odette, hoofdklerk

§ 2. Ils sont soumis au statut administratif et pécuniaire qui régit le personnel du Conseil supérieur.

Art. 3. Le membre du personnel engagé par contrat de travail de la section « Information » de l'Institut, cité ci-après, est transféré au Conseil supérieur des Classes moyennes :

Personnel néerlandophone — Nederlandstalig personeel

Van Delm, Cécilia, klerk-stenotypiste

Art. 4. § 1er. Les transferts visés à l'article 2 ne constituent pas des nouvelles nominations.

Les membres du personnel transférés conservent leur qualité d'agent définitif ou non selon le cas, leur grade ainsi que les anciennetés de grade, de niveau, de service et de traitement qu'ils ont acquises avant leur transfert.

La durée d'une ancienneté ne peut cependant excéder la durée réelle des services qui servent de base au calcul de cette ancienneté.

§ 2. Sans préjudice des dispositions des §§ 3 et 4, les membres du personnel transférés ne sont plus soumis aux dispositions statutaires et pécuniaires qui leur étaient applicables à l'Institut. Ils perdent également le bénéfice des avantages, de quelque nature qu'ils soient, qui leur y étaient applicables.

§ 3. Les agents soumis au signalement conservent après leur transfert le dernier signalement qui leur a été attribué.

Ce signalement demeure valable jusqu'à l'attribution d'un nouveau signalement.

Si, à la date de son transfert en vertu du présent arrêté, un agent a introduit une demande en révision de son signalement, la procédure est poursuivie dans son nouveau service.

§ 4. Les agents nommés à titre définitif conservent après leur transfert les titres à la promotion qu'ils ont acquis par la réussite d'un concours d'accèsion au niveau supérieur ou d'un examen d'avancement de grade organisé à l'Institut.

Overwegende dat de uitvoeringsmaatregelen van de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, genomen moeten worden ten einde de continuïteit van de dienst vanaf 1 juli 1991, gebiedende datum van de overdracht van de personeelsleden van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, te verzekeren;

Op voordracht van Onze Minister van Middenstand, Onze Staatssecretaris voor Middenstand, Onze Staatssecretaris voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1° Instituut : het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand;

2° Hoge Raad : de Hoge Raad voor de Middenstand;

3° personeelsleden : de vastbenoemde personeelsleden van het Instituut en de bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit, wordt het personeelslid benoemd in § 1, 3° dat bij een arbeidsovereenkomst in dienst genomen wordt, geacht de graad te bekleden die overeenstemt met de betrekking waarvoor het personeelslid werd aangeworven of, indien de overeenkomst zich niet uitspreekt over deze betrekking, de graad waaraan de weddeschaal verbonden is waarin zijn bezoldiging wordt vastgesteld.

Art. 2. § 1. De hierna vermelde vastbenoemde personeelsleden van de secties « Informatie » en « Bibliotheek » van het Instituut, worden overgedragen aan de Hoge Raad voor de Middenstand :

§ 2. Ze vallen onder de toepassing van het administratief en geldelijk statuut dat toepasselijk is op het personeel van de Hoge Raad.

Art. 3. De hierna vermelde bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelslid van de sectie « Informatie » van het Instituut, wordt overgedragen aan de Hoge Raad voor de Middenstand :

Personnel néerlandophone — Nederlandstalig personeel

Van Delm, Cécilia, klerk-stenotypiste

Art. 4. § 1. De in artikel 2 bedoelde overdrachten worden niet beschouwd als een nieuwe benoeming.

De overgedragen personeelsleden behouden hun hoedanigheid van vast- of niet vastbenoemd personeelslid naargelang van het geval, hun graad alsook de graad-, niveau-, dienst- en weddeancienniteit die ze voor hun overdracht hebben verworven.

De duur van een ancienniteit mag nochtans in geen geval de werkelijke duur overschrijden van de diensten die ten grondslag liggen aan de berekening van die ancienniteit.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van §§ 3 en 4, zijn de overgedragen personeelsleden niet meer onderworpen aan de statutaire en geldelijke bepalingen die in het Instituut op hen van toepassing waren. Ze verliezen ook het genot van welkdanige voordelen die aldaar op hen toepasselijk waren.

§ 3. De personeelsleden die onderworpen zijn aan de beoordeling behouden na hun overdracht de laatste beoordeling welke hun toegekend is.

Die beoordeling blijft geldig tot de toekenning van een nieuwe beoordeling.

Indien een personeelslid op de datum van zijn overdracht krachtens dit besluit een beroep tegen zijn beoordeling heeft ingesteld, dan wordt dit beroep in zijn nieuwe dienst afgehandeld.

§ 4. De vastbenoemde personeelsleden die bij het Instituut geslaagd zijn voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau of voor een examen voor verhoging in graad behouden na hun overdracht de aanspraken op bevordering die zij door het slagen voor één van die examens hebben verworven.

Pour leur classement, ces lauréats sont censés avoir présenté le concours ou l'examen dans leur nouveau service.

Si les procès-verbaux des concours ont été clos à la même date, les lauréats sont classés entre eux comme s'ils avaient participé au même concours.

Si les procès-verbaux des concours ont été clos à des dates différentes, priorité est donnée aux lauréats du concours dont le procès-verbal a été clos à la date la plus ancienne.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1991.

Art. 6. Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Petites et Moyennes Entreprises sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 5 août 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,
M. WATHELET

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,
P. MAINIL

Le Secrétaire d'Etat aux Petites et Moyennes Entreprises,
J. DUPRE

Voor hun rangschikking worden de geslaagden geacht het vergelijkend examen of het examen te hebben afgelegd in hun nieuwe dienst.

Indien het over vergelijkende examens gaat waarvan het proces-verbaal op dezelfde datum is afgesloten, worden de geslaagden onderling gerangschikt alsof het om hetzelfde examen ging.

Indien het over vergelijkende examens gaat waarvan het proces-verbaal op verschillende data is afgesloten, wordt voorrang verleend aan de geslaagden voor het examen waarvan het proces-verbaal op de verst afgelegde datum werd afgesloten.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1991.

Art. 6. Onze Minister van Middenstand, Onze Staatssecretaris voor Middenstand en Onze Staatssecretaris voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 5 augustus 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,
M. WATHELET

De Staatssecretaris voor Middenstand,
P. MAINIL

De Staatssecretaris voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
J. DUPRE

5 AOUT 1991. — Arrêté royal relatif au transfert d'une partie du personnel de l'Institut économique et social des Classes moyennes au Ministère des Classes moyennes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991, notamment l'article 24, § 7, alinéas 1 et 3;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 3 juillet 1991;

Vu le Protocole du 15 juillet 1991 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité supérieur de Négociation du Secteur V — Agriculture et Classes moyennes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures d'exécution de la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991, doivent être prises sans délai afin d'assurer la continuité du service à partir du 1^{er} juillet 1991, date impérative du transfert des agents de l'Institut économique et social des Classes moyennes;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, de Notre Secrétaire d'Etat aux Petites et Moyennes Entreprises et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1^o Institut : l'Institut économique et social des Classes moyennes;

2^o Département : le Ministère des Classes moyennes;

3^o membres du personnel : les agents nommés à titre définitif de l'Institut et les agents engagés par contrat de travail à l'exception du personnel auxiliaire.

§ 2. Pour l'application du présent arrêté, le membre du personnel engagé par contrat de travail visé au § 1^{er}, 3^o, est censé être titulaire du grade correspondant à l'emploi pour lequel il a été engagé.

5 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot overdracht van een deel van de personeelsleden van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand naar het Ministerie van Middenstand

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, inzonderheid op artikel 24, § 7, alinéas 1 en 3;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 3 juli 1991;

Gelet op het protocol van 15 juli 1991 waarin de conclusies van de onderhandelingen van het Onderhandelingscomité van Sector V — Landbouw en Middenstand zijn opgenomen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uitvoeringsmaatregelen van de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, genomen moeten worden ten einde de continuïteit van de dienst vanaf 1 juli 1991, gebiedende datum van de overdracht van de personeelsleden van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand, te verzekeren;

Op voordracht van Onze Minister van Middenstand, Onze Staatssecretaris voor Middenstand, Onze Staatssecretaris voor de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder :

1^o Instituut : het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand;

2^o Departement : het Ministerie van Middenstand;

3^o personeelsleden : de vastbenoemde personeelsleden van het Instituut en de bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden met uitzondering van het hulppersoneel.

§ 2. Voor de toepassing van dit besluit, wordt het personeelslid bedoeld in § 1, 3^o dat bij een arbeidsovereenkomst in dienst genomen wordt, geacht de graad te bekleden die overeenstemt met de betrekking waarvoor het personeelslid werd aangeworven.